

**CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE WATERVILLE**

À une séance régulière du conseil de la Ville de Waterville tenue le 4 juin 2018, à 19h00, en la salle municipale de l'hôtel de ville, sous la présidence de Madame Nathalie Dupuis, mairesse.

Sont présents :

Nathalie Dupuis, mairesse
Philippe-David Blanchette, conseiller au siège no. 1
Gaétan Lafond, conseiller au siège no. 2
Karl Hunting, conseiller au siège no. 3
Gordon Barnett, conseiller au siège no. 4
René Couture, conseiller au siège no. 5
Carole Chassé, conseillère au siège no. 6

Madame Nathalie Isabelle, directrice générale et secrétaire-trésorière et Madame Marie-Céline Corbeil, adjointe administrative sont également présentes.

OUVERTURE DE LA SESSION

Le quorum étant constaté conformément à la loi, la session est ouverte à 19h00 par la mairesse, Madame Nathalie Dupuis.

ORDRE DU JOUR

- 1.0 Adoption de l'ordre du jour.
- 2.0 Adoption du procès-verbal de la séance du 7 mai 2018
- 3.0 Adoption des comptes payés de mai 2018
- 4.0 Dépôt du rapport sur la délégation de dépenses pour mai 2018
- 5.0 Période de questions
- 6.0 Rapport du maire
- 7.0 Règlements :
 - 7.1 Adoption Règlement 603 décrétant un emprunt pour les travaux de réfection de la rue Swanson
- 8.0 Résolutions :
 - 8.1 Octroi contrat pour Fournitures de Compteurs d'eau – résidentiels
 - 8.2 Projet Graffitis – Aide financière
 - 8.3 Renouvellement de la politique familiale et des aînés – Création du comité
 - 8.4 Demande au MDDELCC pour un certificat d'autorisation pour le projet Champ des possibles et la réfection de la rue Swanson
 - 8.5 Emprunt temporaire de 869 185\$ en lien avec le règlement d'emprunt 599
 - 8.6 Mandat temporaire à Aquatech
 - 8.7 Appel d'offres Réfection de la rue Swanson
 - 8.8 Travaux de stabilisation de la rive Parc Huntingville



- 8.9 Tournoi de golf du Club social de Waterville TG – Demande de contribution
- 8.10 Waterville – Amie des monarques
- 8.11 Nomination au comité de transition et de consultation (CTC) de l'OMH de Waterville
- 8.12 Regroupement des offices municipaux d'habitation des municipalités de Compton et de Martinville et des Villes de Coaticook et de Waterville
- 8.13 Mandat d'installation des compteurs d'eau résidentiels
- 9.0 Varia
- 10.0 Questions des contribuables
- 11.0 Levée de l'assemblée
- 12.0 Varia
- 13.0 Questions des contribuables
- 14.0 Levée de l'assemblée

4054-2018-06-04 **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

CONSIDÉRANT QU'en vertu de la Loi sur les Cités et villes (L.R.Q., c.C-19), le conseil doit adopter un ordre du jour et, en conséquence, il prend en compte un tel ordre pour la présente session;

CONSIDÉRANT QUE les membres ont reçu, à même leur convocation, un projet d'ordre du jour de la présente session du conseil municipal de la Ville de Waterville.

Il est proposé par le conseiller Karl Hunting
Appuyé par le conseiller Philippe-David Blanchette
Et résolu à l'unanimité

D'adopter l'ordre du jour tel que déposé.

4055-2018-06-04 **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE ORDINAIRE DU 7 MAI 2018**

CONSIDÉRANT l'article 148.1 du Code municipal du Québec (L.R.Q., c.c- 27.1), à l'égard de l'ordre du jour du conseil municipal de la Ville de Waterville;

CONSIDÉRANT QUE les membres ont reçu, à même leur convocation, une copie du procès-verbal de la session ordinaire du 7 mai 2018 au moins vingt-quatre heures avant la tenue de la présente séance, la secrétaire-trésorière est dispensée d'en faire la lecture.

Il est proposé par le conseiller Gaétan Lafond
Appuyé par le conseiller René Couture
Et résolu à l'unanimité

QUE le procès-verbal de l'assemblée ordinaire du 7 mai 2018 soit adopté.



**ADOPTION DES COMPTES PAYÉS ET À PAYER POUR LA PÉRIODE DU 1^{er} MAI
AU 31 MAI 2018**

Il est proposé par le conseiller Karl Hunting
Appuyé par le conseiller Philippe-David Blanchette
Et résolu à l'unanimité

Que les comptes payés et à payer du 1^{er} mai au 31 mai 2018 soient adoptés :

- Les activités courantes du 1^{er} mai au 31 mai 2018 : 149 184,85 \$
- Les salaires du 1^{er} mai au 31 mai 2018 : 28 475,39 \$

La secrétaire-trésorière certifie par les présentes qu'il y a des crédits disponibles pour les dépenses encourues par le biais du certificat no.269.

**DÉPÔT DU RAPPORT SUR LA DÉLÉGATION DE DÉPENSES POUR LE MOI DE MAI
2018**

La secrétaire trésorière dépose les rapports de délégation de dépenses pour le mois de mai 2018.

QUESTION DES CONTRIBUABLES

2 personnes étaient présentes.

Aucune question.

DÉPÔT DU RAPPORT DU MAIRE

Madame Nathalie Dupuis, mairesse fait rapport sur les faits saillants du rapport financier de la Ville de Waterville.

**ADOPTION RÈGLEMENT 603 DÉCRÉTANT UN EMPRUNT POUR LES TRAVAUX
DE RÉFECTION DE LA RUE SWANSON**

Il est proposé par le conseiller Gaétan Lafond
Appuyé par le conseiller Philippe-David Blanchette
Et résolu à l'unanimité

D'adopter le règlement 603 intitulé « Règlement décrétant un emprunt pour les travaux de réfection de la rue Swanson ».



OCTROI D'UN CONTRAT POUR FOURNITURE DE COMPTEURS D'EAU – RÉSIDENTIELS

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Waterville doit acheter des compteurs d'eau pour 20 résidences déterminées de façon aléatoire parmi les usagers de l'aqueduc tel qu'exigé par la Stratégie d'économie d'eau potable ;

CONSIDÉRANT QUE l'appel d'offre prévoyait deux types de compteur (lecture directe ou registre encodé (touchpad) afin que la Ville puisse faire son choix lors de l'adjudication du contrat ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Waterville a reçu une seule soumission se décrivant comme suit ;

Entreprise	Avant taxes	Taxes incluses
Les Compteurs Lecompte Ltée		
Type : Lecture directe	1 768.80\$	2 033.74\$
Type : Registre encodé	3 381.66\$	3 888.06\$

CONSIDÉRANT QUE tel que précisé dans l'appel d'offre, les quantités selon la dimension pouvaient varier et seraient déterminées lors de l'adjudication du contrat ;

Il est proposé par le conseiller Gaétan Lafond
Appuyé par le conseiller René Couture
Et résolu à l'unanimité

DE retenir la soumission de la compagnie Les Compteurs Lecompte Ltée en choisissant le type de compteur « registre encodé (touchpad) » ;

DE commander 9 compteurs de dimension ½ pouce et 11 compteurs de dimension ¾ de pouce;

D'autoriser la dépense de 3 888.06\$ taxes incluses;

D'autoriser la mairesse et la direction générale à signer tous les documents relatifs à ce contrat.

PROJET GRAFFITIS – AIDE FINANCIÈRE

CONSIDÉRANT QU'un groupe de jeunes fréquentant la Maison des jeunes demande à la Ville d'instaurer des endroits pour réaliser des graffitis « légaux »;

CONSIDÉRANT QUE la réalisation de ce projet nécessite l'acquisition de panneaux et peinture ;



Il est proposé par la conseillère Carole Chassé
Appuyé par le conseiller Gaétan Lafond
Et résolu à l'unanimité

QUE la Ville de Waterville alloue sur présentation de factures un montant maximal de 250 \$ à la Maison des jeunes de Waterville pour le projet de Graffitis « légaux » ;

QUE les endroits autorisés sont :

- Les murs à l'arrière des abris de baseball (un projet doit être proposé au préalable)
- Un autre endroit de leur choix selon le document déposé au Conseil le 7 mai 2018 (sauf sur la brique de la caserne) avec approbation de la direction.

4060-2018-06-04 **RENOUVELLEMENT DE LA POLITIQUE FAMILIALE ET DES AÎNÉS –
NOMINATION DU COMITÉ**

CONSIDÉRANT QUE par sa résolution du 4 juillet 2017, la ville de Waterville a confirmé à la MRC de Coaticook qu'elle souhaite renouveler sa politique Familiale et des aînées et lui confie la coordination ;

Il est proposé par le conseiller Karl Hunting
Appuyé par le conseiller Philippe-David Blanchette
Et résolu à l'unanimité

De mandater le Comité Famille et des aînés de la ville de Waterville pour agir en tant que comité de pilotage et ayant notamment pour mandat de :

- Voir à l'élaboration d'une politique familiale et des aînés municipale et de son plan d'action 2019-2023 ;

De nommer les personnes suivantes « membres » de ce comité :

- Carole Chassé, élue responsable des questions familiales et des aînées (RQFA)
- Myriam Jbabdi, citoyenne
- Véronique Blais, citoyenne
- Émilie Handfield Dutremble, coordonnatrice Maison des jeunes de Waterville
- Jean-François Nadeau, citoyen
- Shirley Knutson, citoyenne
- Bernard Houle, citoyen
- Diane Tremblay, citoyenne et présidente de la FADOQ.

4061-2018-06-04 **DEMANDE AU MDDELCC POUR UN CERTIFICAT D'AUTORISATION POUR LE
PROJET CHAMP DES POSSIBLES ET LA RÉFECTION DE LA RUE SWANSON**

CONSIDÉRANT QUE le promoteur 9260-2036 Québec inc. (Urbanéco) souhaite réaliser son projet intégré « Champ des possibles » ;



CONSIDÉRANT QUE la réalisation de ce projet nécessite la réfection de la rue Swanson par la Ville ;

CONSIDÉRANT QUE ces travaux nécessitent une demande d'autorisation relative aux travaux d'aqueduc, d'égout, d'assainissement des eaux usées et de production d'eau potable au MDDELCC;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Waterville accepte le programme d'exploitation et d'entretien des ouvrages de gestion des eaux pluviales tel que déposé par le promoteur;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Waterville devra entretenir les ouvrages de gestion des eaux pluviales et tenir un registre d'exploitation et d'entretien;

Il est proposé par le conseiller Karl Hunting
Appuyé par le conseiller Gordon Barnett
Et résolu à l'unanimité

QUE la Ville de Waterville ne s'objecte pas à la délivrance de l'autorisation du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs selon l'article 32 de la Loi sur la qualité de l'environnement pour projet intégré « Champ des possibles » et la réfection de la rue Swanson;

QUE la Ville de Waterville approuve le programme d'exploitation et d'entretien des ouvrages de gestion des eaux pluviales tel que déposé par le promoteur;

QUE la Ville de Waterville s'engage à entretenir les ouvrages et à tenir un registre d'exploitation et d'entretien afin d'assurer la pérennité et le bon fonctionnement des pratiques de gestion optimale des eaux pluviales qui seront mises en place;

QUE le projet ne contrevient pas à aucun règlement municipal;

QU'une entente promoteur devra être conclue entre les parties avant le début des travaux;

D'autoriser la mairesse et la direction générale à signer tous les documents relatifs à ces transactions.

4062-2018-06-04

EMPRUNT TEMPORAIRE DE 869 185 \$ EN LIEN AVEC LE RÈGLEMENT D'EMPRUNT 599

CONSIDÉRANT QUE le règlement d'emprunt no 599 a été adopté pour la réalisation de travaux de réfection de la rue Compton Est ;

CONSIDÉRANT QUE le règlement a reçu l'approbation du MAMOT ;

CONSIDÉRANT QUE ces travaux sont aussi subventionnés par la TECQ;



CONSIDÉRANT QUE les travaux débuteront à la fin juin 2018;

CONSIDÉRANT QUE les montants requis pour payer les travaux ne seront disponibles que plus tard;

CONSIDÉRANT QU'il est opportun d'obtenir un financement temporaire;

Il est proposé par le conseiller Philippe-David Blanchette

Appuyé par le conseiller Gaétan Lafond

Et résolu à l'unanimité

QUE la Ville de Waterville demande à la Caisse Desjardins des Verts-Sommets de l'Estrie un financement temporaire au montant de 869 185 \$ en lien avec le règlement d'emprunt 599 adopté par la municipalité et autorisé par le MAMOT;

QUE la mairesse Nathalie Dupuis et la secrétaire-trésorière Nathalie Isabelle soient autorisées à signer tous les documents inhérents à ce dossier.

4063-2018-06-04 **MANDAT TEMPORAIRE À AQUATECH**

CONSIDÉRANT le départ du chef d'équipe de la Ville de Waterville;

CONSIDÉRANT QUE celui-ci assurait la gestion des eaux usées (incluant la production des rapports) ainsi que la gestion de l'aqueduc à Earlstown;

CONSIDÉRANT QU'un autre employé est disposé à faire une partie de ce travail;

CONSIDÉRANT QU'afin d'être conforme avec le Règlement sur la qualité de l'eau (RQEP) et le Règlement sur les Ouvrages Municipaux d'Assainissement des Eaux Usées (ROMAEU), la Ville doit donner un mandat temporaire (fourniture de personnel d'opération qualifié) à une firme externe afin de répondre à ces exigences, le temps de combler le poste vacant;

CONSIDÉRANT QUE la firme devra travailler en collaboration avec l'employé en poste et le remplacer pendant ses vacances ;

CONSIDÉRANT QUE la proposition de la firme Aquatech offre 2 options (1- Gestion et opération et 2- Astreinte de garde);

CONSIDÉRANT QUE cette proposition est d'une durée d'un mois, renouvelable par reconduction tacite par périodes successives identiques à la période initiale, sauf dénonciation par l'une ou l'autre des parties deux (2) semaines avant l'échéance;



Il est proposé par le conseiller Karl Hunting
Appuyé par le conseiller Gaétan Lafond
Et résolu à l'unanimité

QUE la Ville de Waterville accepte la proposition 20180355REV1 de la firme Aquatech pour un mandat temporaire pour la fourniture de personnel d'opération pour l'aqueduc Earlstown et les eaux usées (option 1 Gestion et opération et Option 2 Astreinte de garde).

4064-2018-06-04 **APPEL D'OFFRES RÉFECTION DE LA RUE SWANSON**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Waterville doit procéder à des travaux de réfection de la rue Swanson ;

CONSIDÉRANT QUE ces travaux font l'objet d'un règlement d'emprunt qui doit être approuvé par le Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire ;

Il est proposé par le conseiller Philippe-David Blanchette
Appuyé par le conseiller René Couture
Et résolu à l'unanimité

DE lancer un appel d'offres public pour la réfection de la rue Swanson ;

DE préciser dans l'appel d'offre que le contrat est conditionnel à :

- l'approbation du règlement d'emprunt par le Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire et
- la signature d'une entente promoteur;

D'autoriser la mairesse et la direction générale de signer tous les documents nécessaires au lancement de cet appel d'offres.

4065-2018-06-04 **TRAVAUX DE STABILISATION DE LA RIVE PARC HUNTINGVILLE**

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de stabiliser la rive au Parc Huntingville ;

CONSIDÉRANT QUE le projet a reçu l'approbation d'un montant de 5000\$ du Fonds de cours d'eau de la MRC de Coaticook pour la réalisation de travaux de stabilisation de la rive au Parc Huntingville;

CONSIDÉRANT QUE le projet a reçu le certificat d'autorisation (CA) du MDDELCC en date du 2 octobre 2017;

CONSIDÉRANT QUE le budget prévu pour ce projet est de 31 500\$;



Il est proposé par le conseiller Karl Hunting
Appuyé par le conseiller Gordon Barnett
Et résolu à l'unanimité

DE mandater la MRC de Coaticook pour la réalisation des travaux de stabilisation de la rive au Parc Huntingville.

4066-2018-06-04 **TOURNOI DE GOLF DU CLUB SOCIAL DE WATERVILLE TG – DEMANDE DE CONTRIBUTION**

CONSIDÉRANT QUE le Club social de Waterville TG organise un tournoi de golf annuel le 18 août prochain ;

CONSIDÉRANT QUE le Club social de Waterville TG demande une contribution dans le cadre de cet événement ;

Il est proposé par le conseiller Karl Hunting
Appuyé par le conseiller Philippe-David Blanchette
Et résolu à l'unanimité

QUE la Ville de Waterville offre un certificat cadeau ou panier cadeau d'une valeur de 50\$, à titre de contribution au tournoi de golf annuel organisé par le Club social de Waterville TG inc.

4067-2018-06-04 **WATERVILLE - VILLE AMIE DES MONARQUES**

CONSIDÉRANT QUE le papillon monarque est une espèce emblématique de l'Amérique du Nord ;

CONSIDÉRANT QUE sa migration exceptionnelle et son cycle de vie fascinant ont frappé l'imaginaire de millions de citoyens ;

CONSIDÉRANT QUE, depuis 20 ans, sa population a diminué de 90 % en Amérique du Nord ;

CONSIDÉRANT QUE les scientifiques attribuent ce déclin à la dégradation et à la perte d'habitats de reproduction ;

CONSIDÉRANT QUE les municipalités ont un rôle crucial à jouer pour le rétablissement de l'espèce en créant des habitats de reproduction sur leur territoire, en adoptant des règlements en sa faveur, en diffusant de l'information sur le sujet ou en invitant la population à participer à des programmes de science citoyenne ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Waterville pose déjà plusieurs actions en faveur de la préservation du monarque, comme le programme de sensibilisation au déclin des populations de monarques, campagne de plantation d'asclépiade



favorable aux monarches, protection de l'asclépiade dans les terrains vagues de la ville, développement de partenariat avec les organismes et institutions de la ville pour la protection de l'espèce, distribution d'asclépiade et animations diverses lors d'évènements publics de la ville, création au parc des Cascades d'un jardin de démonstration propice au monarque, plantation d'asclépiade dans des espaces inoccupées pour créer des zones d'habitat pour les monarches, développer un plan pour consolider et créer des corridors écologiques favorables aux monarches;

Il est proposé par le conseiller Philippe-David Blanchette
Appuyé par le conseiller Gaétan Lafond
Et résolu à l'unanimité

QUE la Ville de Waterville s'engage officiellement à contribuer à la restauration des habitats du monarque en poursuivant l'implantation de mesures de protection de l'espèce et en encourageant ses citoyens à participer à cet effort afin que ce magnifique papillon puisse à nouveau prospérer sur tout le continent ;

QUE la Mairesse de Waterville signe l'Engagement des maires pour la sauvegarde des monarches – Ville amie des monarches.

4068-2018-06-04 **NOMINATION AU COMITÉ DE TRANSITION ET DE CONSULTATION (CTC) DE L'OMH DE WATERVILLE**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Waterville est partenaire de l'OMH de Waterville pour la réalisation de ses mandats;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Waterville doit procéder à la nomination d'un représentant au Conseil d'administration de l'OMH de sa municipalité

CONSIDÉRANT QU'un comité de travail et de concertation (CTC) doit être créé pour permettre le dialogue entre les parties et la préparation de la transition;

Il est proposé par le conseiller Gordon Barnett
Appuyé par le conseiller Karl Hunting
Et résolu à l'unanimité

De nommer Antoine Deacon comme représentant de la Ville de Waterville au Conseil d'administration de l'OMH de Waterville de juin 2018 à juin 2020.

4069-2018-06-04 **REGROUPEMENT DES OFFICES MUNICIPAUX D'HABITATION DES MUNICIPALITÉS DE COMPTON ET DE MARTINVILLE ET DES VILLES DE COATICOOK ET DE WATERVILLE.**

ATTENDU QUE l'Office municipal d'habitation de Coaticook, l'Office municipal d'habitation de Compton, l'office municipal d'habitation de Martinville et



l'office municipal d'habitation de Waterville ont demandé l'autorisation de la Ministre responsable de la Protection des consommateurs et de l'Habitation de se regrouper;

ATTENDU QUE ces offices ont présenté aux conseils municipaux des villes de Coaticook et de Waterville et des municipalités de Compton et de Martinville un projet d'entente de regroupement des quatre offices et que les conseils municipaux ont alors manifesté leur accord de principe à la poursuite de cette démarche;

ATTENDU QUE les offices municipaux d'habitation présenteront, conformément à l'article 58.1 de la *Loi sur la Société d'habitation du Québec* (RLRQ, chapitre S-8), une requête conjointe au lieutenant-gouverneur du Québec pour la délivrance de lettres patentes confirmant leur regroupement selon les termes et conditions d'une entente de regroupement;

ATTENDU QU'après étude du projet de l'entente du regroupement, il y a lieu d'émettre une recommandation favorable à cette fusion;

Il est proposé par le conseiller Philippe-David Blanchette
Appuyé par le conseiller Gordon Barnett
Et résolu à l'unanimité

Le conseil recommande favorablement le regroupement de l'Office municipal d'habitation de Coaticook, de l'Office municipal d'habitation de Compton, de l'office municipal d'habitation de Martinville et de l'office municipal d'habitation de Waterville suivant les termes et conditions du projet d'entente de regroupement.

Le conseil nomme Antoine Deacon au conseil d'administration provisoire du nouvel Office.

4070-2018-06-04 **MANDAT D'INSTALLATION DES COMPTEURS D'EAU RÉSIDENTIELS**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Waterville doit faire installer les compteurs d'eau pour 20 résidences déterminées de façon aléatoire parmi les usagers de l'aqueduc tel qu'exigé par la Stratégie d'économie d'eau potable ;

CONSIDÉRANT QUE l'installation doit être réalisée par un plombier possédant les licences et permis exigés par les lois applicable;

CONSIDÉRANT QUE ces travaux d'installation sont prévus au budget;

Il est proposé par le conseiller Karl Hunting
Appuyé par le conseiller Gaétan Lafond
Et résolu à l'unanimité

D'autoriser la directrice générale à donner un mandat à un plombier pour



procéder à l'installation des compteurs résidentiels.

VARIA

Invitations :

9 juin : Fête des voisins

9 juin : Lave-auto de la maison des jeunes à la caserne.

10 juin : Course unis pour la cause

16 juin : Écocentre occasionnel au garage municipal de 8h30 à 15h00

16 juin : inauguration du panneau d'interprétation de la petite école Hyatt à 14h00

18 juin : Québec en forme : comment se concerter et faire mieux, salle municipale,

19 juin : Brunch de la fête des pères de la Maison des jeunes au Club de golf

21 juin : inauguration des Jeux d'eau au parc Bellevue à 17h

15 juillet : dernière messe à la paroisse célébrée par Mgr St-Cyr.

QUESTION DES CONTRIBUABLES

Aucune question

4071-2018-06-04 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

L'ordre du jour étant épuisé,

Il est proposé par le conseiller Karl Hunting

Appuyé par le conseiller Philippe-David Blanchette

Et résolu à l'unanimité

Que la présente assemblée soit levée. Il est 19h35.

Nathalie Dupuis, mairesse

Nathalie Isabelle, directrice générale

